

國郵資
台北台字
雜



中華郵政北字第六二八五號
執照登為雜誌交寄
行政院新聞局局版北市字第一〇〇九號

發行所：財團法人台灣明愛文教基金會
發行人：梅冬祺神父
地址：台北市100中山北路一段二號
九樓九二〇室
電話：(02)2381-2140
郵撥：財團法人台灣明愛文教基金會
帳號：一九一四三七〇一

三七一
中華民國
一〇五年二月

二〇一六年一月一日世界和平日文告 克服冷漠與贏得和平

台灣明愛會 恭譯

1. 天主並不冷漠！天主關注人類！天主不會拋棄我們！在新年伊始，我不但願與大家分享此一深刻的信念，也誠摯的祝願全世界的每一個人、每一家庭、民族及國家——包括所有的國家及政府元首和各宗教領袖們，都能興盛、平安，並實現願望。我們一如以往仍然相信，在二〇一六年我們仍會在各個不同的層面中，堅定自信地追求正義與和平。和平是天主的恩賜，也是人類的一項任務，而天主把這恩賜託付給所有受召去達成此目標的人。

2. 令人難過的是，去年一整年
持守希望的理由

中充斥著戰爭和恐怖主義，加上綁架、種族或宗教迫害，以及濫用權力等等。在世界上許多地方，前述現象如此普遍，以致構成了一「零星的第三次世界大戰」。這一年已近尾聲，然而在展望新的一年之際，一些發生過的事情對我有啟發，使我鼓勵每一個人，對於人類可以克服邪惡、對抗退縮和冷漠一事，不要失去希望。那些事情證明我們在面對危急情況時，能夠表現出團結一致，並能超越自私自利、冷淡和漠不關心。

我願在此把各國領袖會聚集在一起的二〇一五年聯合國

氣候高峰會 (COP21)，這個會議是要找尋新方法來對抗氣候變遷，以保護我們的共同家園——地球。我們也可想起兩件較早期的全球性事件：在阿地斯阿貝巴舉行的印非高峰會 (Addis Ababa Summit)，投注資金來促進全球的永續發展，另一就是採用聯合國二〇三〇年永續發展議程 (the United Nations 2030 Agenda for Sustainable Development)，目標是確保在二〇三〇年全世界人民——特別是那些貧窮的人民，能享有更尊嚴的生活水準。

對教會來說，二〇一五年是特別的一年，因為今年是梵二大公會議兩份文獻發表的五十週年，這兩份文獻清楚地表達了教會對世人的團結關懷。教宗若望廿三世在大公會開幕時，就想大大敞開教會之窗，改善她與世界的溝通。《教會對非基督宗教態度》宣言及《論教會在現代世界牧職憲章》這兩份文件，標誌了交談、團結關懷和陪伴的新關係，是教會力求在人類大家庭中喚醒的態度。在《教會對非基督宗教態度》宣言中，教會表達她與非基督宗教交談的開放態度。《論教會在現代世界牧職憲章》是建基於承認「我們這時代的人們，尤其貧困者和遭受折磨者，所有喜樂與期望、愁苦與焦慮，也都是基督信徒的喜樂與期望、愁苦和焦慮」(註一)，教會建議要就我們這世界的難題與全世界人類大家庭交談，作為團結關懷、尊重與愛護這世界的表示。(註二)

今年，是慈悲禧年，我也願順著這樣的態度，邀請教會一起祈禱和工作，使每一個基督徒有一顆謙卑同情的心，能夠宣揚慈悲、為慈悲作見證。我希望我們都能學習「寬恕和給予」，更能夠接納「那些生活在社會最邊緣的人士——而邊緣人士是現代社會所造成的」，同時「不流於貶抑人性的無動於衷，或一成不變的日常任務，導致我們發現不到新事物！我們要抗拒只懂破壞的憤世嫉俗心態！」(註三)

有許多很好的理由讓我們相信，人類有能力在精誠團結，並在互相聯繫、相互依賴的基礎上共同合作，以彰顯我們對較弱小弟兄妹的關懷，以及維護公益。這種相互負責的態度，是建基於我們的重要召叫——友愛和共同的生活。個人的尊嚴和人與人之間的關係，構成了天主按祂肖像創造人類的初衷。天主賦予我們受造物不可剝奪的尊嚴，我們與所有的弟兄姊妹都相互有關係，

對他們——我們負有責任；也要與他們團結，共同合作。缺少了這樣的關係，我們就略遜於人。那時我們會明白，冷漠真是人類家庭的一大威脅。在我們就要進入新的一年之際，我願請求每一個人探討此一現實，以克服冷漠並贏得和平。

不同類型的冷漠

3. 冷漠顯然不是新的現象，歷史上每個時期都有人對貧困的人關閉心門，對四周發生的事閉目不視，轉過身子避免介入他人的困難。但在我們這個時代，冷漠已不再是單純的個人事件，而有了更廣的層面，於是產生了某種「全球性的冷漠」。

人類社會中的第一種冷漠是對天主冷漠，因而導致對近人及對環境的冷漠。這是虛假的人道主義和實用的物質主義，加上相對主義和虛無主義所造成的嚴重後果。我們會以為自己就是自己的本源，而且是自己本身、自己的生命和社會的創造者。我們感到自滿自足，不但想要找到天主的替代者，更想完全不需要天主。結果我們認為除對了自己以外，不欠任何人什麼，只求自己的權利（註四）。教宗本篤十六世不認同這錯誤的理解，他觀察到，人類本身以及人的發展都

不能光憑自己就能解答我們對終極意義的疑問。（註五）教宗保祿六世也同樣表示「真正的人文主義，必須向至高者開放，承認人生的真正意義來自一個召叫。」（註六）

對鄰人的冷漠，會用各種方式表現出來。有些人見多識廣；他們聽廣播，看報紙、看電視，但是他們只是機械化地做這些事，並未真正參與其中。他們模糊地知道令人痛苦的悲劇，但他們感覺不到與自己有關，也沒有惻隱之心。他們只把目光、思想行為集中在自己身上。我們必須說，今天儘管資訊多到爆炸，但並未使我們更關心他人的困難——那需要開放的心和團結關懷的態度。（註七）事實上，太多的資訊會讓人感覺麻木，而且多少會降低了問題的嚴重性。有些人直接了當地譴責貧窮國家造成的麻煩，由此得到滿足；這些控訴者縱容未獲證實的以偏概全，宣稱某種「教育」可解決問題，會使人平靜、並把人變得溫順無害。此說固然惹人惱火，但火上加油的是根深蒂固的貪污，遍佈不同國家，從政府到商業以及各種機構，無論領導人的政治噱頭是甚麼，總之，到處有人貪污，試想那些被排擠到社會邊緣的人看

到社會如此腐敗，怎會按捺得住！」（註八）

另外，對自己身邊事物——尤其是那些不直接觸及我們的事物，毫不關心，也可看出人的冷漠。有些人寧願不問問題或尋求答案；他們過著舒適的生活，對受苦者的哭號聲充耳不聞。我們在幾乎察覺不出的情況下，已無法對他人及他人的困難感到同情；我們沒有興趣去關懷他們，仿佛他們該為自己的困難負責任，而與我們無關似的。（註九）「在我們健康、舒適時，很容易忘記他人（但是天主教絕不會如此）；我們不關心他們的困難、他們的痛苦以及他們所承受的不公義……我們的心日趨冷漠。只要我還算是健康、過得舒適，我就不會想到那些比較不順心的人。」（註十）

因為我們住在同一個家園中，我們必須關心這個家園的狀況，這是我發表《願祢受讚頌》通諭的想法。水和空氣的污染、不分輕重地砍伐森林，破壞自然環境，這些往往是對人的冷漠所造成的結果，因為萬事萬物都互相關連的。還有我們對待動物的方式，也會影響我們對待他人的態度，（註十一）還有人在其他地方為所欲為，但在自己家中卻不敢

這麼做。（註十二）

在這種種情況中，冷漠會讓人只顧自己而缺少奉獻精神。這也是我們與天主、與我們的近人和與環境不能和平相處的原因。

和平受到全球化冷漠威脅

4. 對天主的冷漠超越了個人的內在與神靈的氛圍，能影響到公共及社會領域。正如教宗本篤十六世所指出，「天主的榮耀與人類在世的平安密切相關。」（註十三）確實，若不放開心胸，接納超性事物，人類很容易成為相對主義的犧牲品，很難公正行事、並致力於和平。（註十四）漠視天主和否定天主，會使人不承認有高於他自己的規範，而唯以自己為標準，於是造成了無限制的殘酷和暴力。（註十五）

同時在個人和公共的層面上，對鄰人的冷漠，是出於對天主的冷漠，表現在對個人及公共事務不關心、少投入，這樣反而會延長了不公義和社會嚴重失衡的情況。進而造成衝突或產生不滿的氣氛，遲早爆發為暴力及不安全的行為。

冷漠和缺乏投身造成嚴重的有虧職守，而我們每一個人本應按自己的能力以及在社會上的角色，努力促進公益，特別是促進和平，因那是人類最

寶貴的資產。(註十六)

在制度面上，對他人冷漠、漠視他人的尊嚴、基本權利和自由，當這些成爲追求利益和享樂之下的文化，則會滋生不正義的行爲和政策，甚至將其合理化，最終成爲對和平的威脅。冷漠甚至令人把可悲的經濟政策視爲合理正當，而那會孕育不公義、分裂和暴力，以保障個人或國家的福利。更常見的是，爲了鞏固並維持勢力和財富而制定的經濟和政治計劃，甚至不惜踐踏他人的基本權利和需要。當人們目睹他們的基本權利，如食物、飲水、健康照顧或就業的權利遭到否定，他們就會用武力來獲取了。(註十七)

此外，默許砍伐樹林、污染、大自然的災難，這會破壞生態系統，而根絕整個社區，造成嚴重的不安全，最後則產生新形式的貧窮，新的不公義，到後來，安全與和平都大受威脅，這些都是對自然環境冷漠的後果。試想，有多少戰爭是因爲缺乏物資或是對自然資源貪求無厭而產生？有多少戰爭還會繼續進行下去？(註十八)

從冷漠轉到慈悲：內心的悔改
5. 二〇一五年和平日文告的主題是「不再是奴隸，而是弟

兒姊妹」，在那篇文告中，我想起聖經中第一個人類弟兄的圖像，就是加音和亞伯爾(參看創四1-16)。我是希望大家注意到，從一開始，這弟兄之情就怎樣遭到背叛。加音和亞伯爾是兄弟，兩人出於同一母胎，他們有同樣的尊嚴，也同樣是按天主肖像所造；但他們兄弟鬩牆。「加音不但受不了亞伯爾，還出於嫉妒而殺害亞伯爾。」(註十九)殺害兄弟是一種背叛，加音拒絕承認亞伯爾是弟弟，就成爲家庭的手足情誼、團結關懷及相互尊重被破壞的第一個例子。

天主於是介入，提醒人們對同胞手足的責任，正如祂在亞當和厄娃——我們的原祖父母與造物主天主的關係破裂時，也會提醒他們一樣。「上主對加音說：『你弟弟亞伯爾在哪裡？』」他答說：『我不知道，難道我是看守我弟弟的人？』」上主說：『你作了什麼事？聽！你弟弟的血由地上向我喊冤。』」(創四9-10)

加音說他不知道他弟弟發生了什麼事，又說他不是看守弟弟的人。他對自己的生命、對自己的命運不負責。他覺得自己與這些無關。他對胞弟漠不關心，輕視與他同血緣的人。多麼可悲！這個關於兄弟、

家庭、人類的故事，多麼令人難過！這是兄弟之間冷漠的第一個表現。然而天主並不冷漠。在他眼中，亞伯爾的血有無限的價值，他要求加音交代清楚。在人類剛開始時，天主顯示出祂參與人類的命運。後來，以色列子民在埃及成了奴隸，天主再次介入，對梅瑟說：「我看見我的百姓在埃及所受的痛苦，聽見他們因工頭的壓迫而發出的哀號；我已注意到他們的痛苦，所以我下去拯救百姓脫離埃及人的手，領他們離開那地方，到一個美麗寬闊的地方，流奶流蜜的地方」(出三7-8)。我們應注意文字中使用的動詞，都是用來形容天主的干預：他看到、聽見、注意到、下去和拯救。天主並未保持冷漠。祂關心注意，也採取行動。

天主同樣在祂的愛子耶穌身上，下到我們中間。祂取了肉軀，並在各方面都跟我們一樣，除了沒有罪以外。耶穌與我們認同：「祂在眾多弟兄中作長子」(羅八29)。耶穌不僅僅滿足於教導群眾，祂還關心他們的福祉，特別是在看到他們挨餓(參閱谷六34-44)或沒有工作時(參閱瑪廿3)。祂不只關心人，也關心海中的魚、天空的飛鳥、植物和樹木，大

小生物他都關心。祂注意也愛護一切受造物。但祂不僅止於看見，祂還觸及人們的生活，跟他們說話，幫助他們，對那些貧困有需要的人顯示仁慈。不只如此，祂還強烈地動心、落淚哭泣(參閱若十一33-44)。祂盡力中止痛苦、哀傷、悲慘和死亡。

耶穌教導我們要像天上的父一樣慈悲(參閱路六36)。在善心的撒瑪黎雅人的故事裡(參閱路十29-37)，祂譴責那些見人有需要，卻不伸出援手的人，那些「從旁邊走過去的人」(參閱路十一31-32)。耶穌藉這個例子教導那些聽祂講話的人，特別是祂的門徒，應停下腳步，用各種可能的方法，爲減輕這世界的痛苦，減輕我們弟兄姊妹的痛苦盡一分力，不論我們有多忙碌，也要先從花自己的時間開始。冷漠往往會找藉口：必須遵守禮儀的規定、還有許多事該做、藏身在敵意和偏見背後，而這些正是使我們分裂的原因。

天主的心是慈悲的。天主子民所組成的大家庭中的每一分子，也應該懷有一顆慈悲的心；只要人享有人的尊嚴，也就是在受造物身上反映出天主的容貌，那顆心就悸動得更快。耶穌告訴我們，對他人——

異鄉人、病患、囚犯、無家可歸的人，甚至我們的敵人——的愛，正是天主用以判斷我們行為的標準。我們永遠的命運就與此有關。難怪保祿宗徒告訴在羅馬的基督徒：「應與喜樂的一同喜樂，與哭泣的一同哭泣」（參閱羅十二15），他也鼓勵格林多人多多捐獻，做為與教會受苦的弟兄同心同體的表現（參閱格前十六2-3）。聖若望則寫道：「誰若有今世的財物，看見自己的弟兄有急難，卻對他關閉自己憐憫的心腸，天主的愛怎能存在他內？」（若壹三17；參閱雅二15-16）

這就是為什麼「教會，為了她所傳揚之訊息的可信性，教會絕對需要活出慈悲，見證慈悲。教會的語言、態度，必須傳達慈悲，好能觸動所有人的心，再次啓迪他們尋找回歸天主的途徑。教會的首要真理就是基督的愛。教會成為這愛的僕人，將這愛通傳給所有人；這愛是樂於寬恕的，並甘願把自己交付。因此，那裡有教會的臨在，天主的慈悲就有了佐證。簡而言之，在我們的堂區、團體、協會和運動，那裡有基督徒，人就應該找到慈悲的綠洲。」（註二十）

我們蒙召叫，使憐憫、愛、慈悲和團結關懷成為真正

的生活方式，作為我們彼此關係的準則。（註二一）為此，我們的心必須改變；天主的恩寵必須把我們的鐵石心腸轉變為血肉的心（參閱則卅六26），能以真正的心團結關懷之心接納他人。因為團結關懷遠甚於一對遠近許多不幸者的空洞同情或膚淺的哀傷。（註二二）團結關懷是一項將自己獻身於共同利益的堅決而持續的決心；也就是獻身致力於每一個人的和整體的利益，因為我們對所有人都要負責任」（註二三），因為憐憫是由手足情誼湧流出來的。

從這一點就能注意到我們這時代的苦惱，以及日漸增加的相互依賴——尤其是在一個全球化的世界，在個別人士及團體之間，以及與世界上其他人士之間的相互關係，而以最適合的倫理及社會態度來回應，這就是「團結關懷」。（註二四）

建立一個團結關懷與慈悲的文化，以克勝冷漠

6. 團結關懷既是由於個人悔改而產生的倫理德行和社會態度，團結關懷也要求負責教育和陶成的人投身於其中。

首先我想到的是家庭，家庭蒙召叫去實行首要和重要的教育使命。家庭是實踐和傳承

愛和手足情誼、共聚和分享、關懷照顧他人的第一個場所。家庭也是傳遞信仰的最有利的場所，就從母親教導子女的簡單祈禱、敬禮等開始。（註二五）

在學校或其他場合教育兒童和青年的老師們，工作最為困難，他們應該意識到他們的責任也擴及生活中的倫理、精神和社會層面。自由、相互尊重和團結關懷的價值，可以從孩子幼年時就傳遞給他們。談到教育者，教宗本篤十六世說道：「每一個教育場所都可以成為一個向著超性開放、也向他人開放的場所；一個交談、凝聚團結力、注意聆聽的場所，在那裡，年輕人感到個人的能力和內在的豐富都受到賞識，能學會看重他們的弟兄姊妹。願年輕人能受到教導，在日常的行善，表達愛心，積極參與中建立一個更富人性及更友愛的社會中，體驗到喜樂。」（註二六）

媒體工作者也負有教育和陶成的責任，尤其是在今日，資訊和媒體的傳播管道如此廣佈。他們的首要責任是為真理服務，而不是為特定的利益服務。因為媒體「不僅提供資訊，也培育閱聽的人的心智，因此他們對年輕人的教育可以有

重大的貢獻。絕對不要忘記，教育和傳播之間的關係極其密切；教育透過傳播而產生，而傳播又能或好或歹地影響一個人之人格的形成。」（註二七）

媒體工作者也應留意，獲得資訊及公諸於世的方法，必須是合法且是道德上所容許的。和平：團結關懷、慈悲與憐憫的文化之成果

7. 在意識到全球性的冷漠帶來的危險的同時，我們也應承認，在上述的情景中，也有許多正面的行動，證明我們能夠付出憐憫、慈悲與團結關懷。

在此我想舉幾個值得讚美的獻身服務例子，來證明我們都能夠不對近人閉目不視，以克服冷漠。這些例子都是我們走向更人性化的社會之路上的一些良好做法。

還有許多非政府和慈善機構，不論是教會內或教會以外的，他們的成員不畏困難和危險，在瘟疫、災難、武裝衝突中，照顧傷者和病人、埋葬死者。我也願提醒那些幫助移民的個別人士和機構——那些移民飄洋過海或走過沙漠，只為尋求過更好的生活。他們的努力包括精神和物資上的愛德工作，而在我們生命的終結時，

我們就是依據這些來受審判的。

我也想到那些新聞記者和攝影記者，他們在艱困的情況下報導，提供能喚醒我們良心的影像及輿論；還有獻身於維護人權的人士，尤其是維護少數民族及宗教上的少數群體、原住民、婦女和兒童，以及我們弟兄姊妹中最軟弱易受傷害者的人權。在他們當中許多聖職人員和傳教士，身為牧者，留在羊群身邊支持他們，特別是在武裝衝突時，不在意危險和艱難。

有多少家庭在工作 and 社會的困境中，仍然犧牲自己，給孩子「反主流文化」的教育，教導孩子團結關懷、憐憫同情和手足情誼的價值！有多少家庭敞開心胸和打開家門，接納遇到困難的人，例如難民和移民！我願特別感謝那些樂意回應我的請求，接納一個難民家庭的個人、家庭、堂區、宗教團體、隱修院和朝聖地。（註二八）

最後我願一提那些著手於團結關懷工作的年輕人，以及那些在自己的城市和國家中及其他地方，慷慨地幫助窮困者的人士。我感謝並鼓勵每一個人來參與這種努力，他們的努力常常未受到注意。他們對正

義的飢渴會得到滿足，他們的慈悲會引領他們找到慈悲，而且身為和平締造者，他們將被稱為天主的子女。（參閱瑪五 6 | 9）

8. 慈悲禧年標記中的和平

在慈悲禧年的精神中，我們都蒙召叫，去了解冷漠如何在生活中顯示出來，並以具體的工作來改善四周的世界，首先就要從自己的家庭、鄰舍和職場開始。

民間社團也同樣被召叫，要對最易受傷害的人特別表達關懷，例如囚犯、移民、失業以及體弱的人。

說到囚犯，在許多方面都急需實際的做法，來改善他們的生活條件，特別要關心那些在獄中等待審訊的人。（註二九）我們得記住，法律制裁的目的是讓人重生，國家的法律應考慮到是否可用其他已定的制裁，代替監禁。在這樣的情況下，我願再次請求各國政府，若是仍有死刑，請考慮廢除死刑，對犯人給以特赦。

至於移民，我請求重新檢討移民法，使這法律能在尊重彼此權利和責任的情況下，反映出對移民的欣然接納，並讓移民更輕易地融入。我們也應特別考慮到居留法所訂的條件，因為若在不得已情況下非法

居留，就會導致犯罪。

在這禧年，我也要請求各國領袖，對於因沒有工作、土地和居所的弟兄姊妹，要落實對他們有利的具體措施。我想到的，創造有尊嚴的工作機會來對抗失業的社會災害，因為後者會影響許多家庭和年輕人，對整個社會產生嚴重的後果。失業的嚴重代價就是人們失去尊嚴和希望，補助給失業人士和其家庭的社會福利金，是必須的，但只能解決部分問題。我們也應特別關注婦女，因為遺憾的是，在工作中她們依然受到歧視，而且有些婦女的工作並不穩定，工作環境也很危險，得到的薪資更與其社會使命的重要性不相稱。

最後我要說，我希望有關人士能採取有效率的方法，來改善病人的生活條件，也就是確保他們都能得到醫療和藥物，同時可以享有家居護理。

各國領袖也蒙召叫，要有超越自己國境的遠見，檢討與其他民族的關係，使他們真正參與和納入國際社會的生活中，以確保國際大家庭的兄弟情誼。

我懷著這樣的心情，願向各國領袖作三個呼籲：拒絕把他國人民捲入衝突或戰爭，那樣不但破壞物質、文化和社會

遺產，長遠來看，也破壞他們的倫理和精神的完整性；其次請求能免除較貧窮國家的國際債務，或是以可以長久的方式來處理；第三則是採取合作的政策，不向某種意識型態的專制低頭，反會尊重當地人民的價值觀，同時，無論如何也不要傷害未出生胎兒最基本且不可剝奪的生存權。

我把這些思考，以及我對新年最真誠的祝願，交託給至聖童貞聖瑪利亞人類之母的轉禱，她關心我們人類家庭的需要，她會向她的愛子耶穌——和平君王，為我們的祈禱求得垂允，且降福我們每天為建立充滿友愛、團結的世界所作的努力。

發自梵蒂岡

二〇一五年十二月八日
聖母始胎無染原罪瞻禮
慈悲特殊禧年開幕

附註

- 註一：梵二大公會議，《論教會在現代世界牧職憲章》1。
註二：同上，3。
註三：慈悲特殊禧年詔書，《慈悲面容》14 | 15。
註四：參閱本篤十六世《在真理中實踐愛德》通諭43。
註五：參閱同上，16。
註六：《民族發展通諭》42；《在真理中實踐愛德》通諭16。
註七：「不斷全球化的社會使人變

得更接近，但是卻沒有使我們成爲兄弟。單憑理智，足以使人覺知人與人之間的平等，使人共處，相互尊重，但卻不足以建立兄弟之情。——（本篤十六世《在真理中實踐愛德》通諭19）

註八：宗座勸諭《福音的喜樂》60

註九：參閱同上54。

註十：二〇一五年四旬期文告。

註十一：參閱《願祢受讚頌》通諭92

註十二：參閱同上，51。

註十三：對駐梵蒂岡外交使節團的談話，二〇一二年一月七日

註十四：同上。

註十五：參閱本篤十六世，爲世界和平與正義的反省、對話與祈禱日的談話。亞西西，二〇一一年十月廿七日。

註十六：參閱宗座勸諭《福音的喜樂》217—237。

註十七：「今天在很多地方，我們聽到加強保安的要求。除非社會以及人彼此的排擠與不平等得以逆轉過來，否則是不可能消除暴力的。窮人及最窮的民眾被控告行使暴力，然而正因缺少平等機會，不同形式的侵略和衝突會找到滋生的沃土，早晚會爆發出來。當一個社會，無論地區性、國家性、或全球性的，甘願把社會一部分人遺棄在

邊緣，便沒有任何政治方案或資源可用在執法或監控系統上，而能够無限期地保障社會安寧。這不單是因爲不平等刺激了受體制排擠的人，而使他們用暴力來反抗，更因爲社會經濟系統的根基就是不公的。就如善傾向擴展，容忍邪惡亦然，容忍邪惡就是不正義，傾向擴展有害的影響力，並悄悄地腐蝕任何政治和社會體系，無論這些體系看起來多麼穩固。」（宗座勸諭《福音的喜樂》59）。

註十八：參閱《願祢受讚頌》通諭31

註十九：二〇一五年世界和平日文告2。

註二〇：慈悲特殊禧年詔書《慈悲面容》12。

註二一：參閱同上，13。

註二二：若望保祿二世《論社會事務關懷》通諭38。

註二三：同上。

註二四：參閱同上。

註二五：參閱公開接見時的要理講授，二〇一五年一月七日。

註二六：二〇一二年世界和平日文告2。

註二七：同上。

註二八：參閱三鐘經講道，二〇一五年九月六日。

註二九：參閱對國際刑法協會代表團談話，二〇一四年十月廿三日。

主教團移民暨難民牧靈觀 光委員會

慈悲特殊禧年移民日牧函

教宗方濟各宣布，自二〇一五年十二月八日聖母無玷始胎瞻禮開始，至二〇一六年十一月二十日基督君王節爲慈悲特殊禧年；同時，移民與難民的禧日會在二〇一六年一月十七日第一〇二屆世界移民與難民日慶祝，教宗頒布本屆世界移民與難民日的主題爲：「移民及難民挑戰我們。慈悲福音的回應。」

爲了與普世教會同時共同慶祝，台灣地區主教團已定於二〇一六年一月十七日舉行台灣地區慶祝移民日，即每年一月的第三個主日。

因應這個新的改變，我請我的執行祕書——那禮斐神父傳播這訊息，並告知台灣有移民聚集的堂區及聚會場所的本堂司鐸、專任司鐸和志工們這項新實施的說明。

在開始移民主日新的慶祝日期之際，我希望主教團移民暨難民牧靈觀光委員履行此決議，能於二〇一六年一月十七日在台灣七個教區一起慶祝移民與難民的禧日，落實普世教會慶祝移民暨難民主日的計劃。

計劃如下：
● 各教區和各堂區全體教友能夠積極參與移民日的慶

祝活動（即：教區和堂區能夠實際與移民朋友互動），我衷心希望各堂區的主任司鐸、負責移民的專任司鐸及所有志工們都能主動參與及互動。

使這個慶祝活動，成爲一個獨特的機會，教會本著慈悲的精神與移民朋友同慶，在此同時，讓我們藉此表達出對移民朋友的親近、關注及精誠團結。

透過這個特別的時機，使教友了解移民潮的整個現況，以提高教友對當今移民潮現象的認知，即其正面的影響，以及同時存在之潛伏的危機和風險。

這一移民禧日，也是宣布教宗年度文告的好時機。這個慶祝並不是侷限在當天而已，我們也可以在慈悲特殊禧年安排和計劃與移民現象相關的其他活動。

教宗方濟各在世界移民及難民日文告的主題「移民及難民挑戰我們。慈悲福音的回應。」主題的第一部分：「移民及難民挑戰我們」，首先說明了，有那麼多的男男女女被迫離鄉背井；根據聯合國難民部門指出，由於中東地區的動盪不安，帶來了創紀錄性的大量移民。

教宗文告主題的第二部分：「慈悲福音的回應」。全世界對當今的移民現象作出回應，

特別是教會，教宗邀請我們在慈悲禧年期間，展示慈悲的行動，同時他也提醒我們「基督本人，親臨在這些『小子』的每一位身上，(……)當我們預備離開此世時，我們要接受審判，愛是審判的基礎。」(《慈悲面容》15)

當我們看到世界上關於移民與難民所呈現出來的困境的畫面時，我們台灣也不例外。在台灣二千三百萬的人口，新住民、移工和外籍學生高達五十萬人，占台灣總人口的百分之七。由於語言和文化的障礙，使得他們在融入當地社會時困難重重。某些移工們在工作場合上遭遇到不同的虐待，或有些人則淪為人口販賣的犧牲者。教宗方濟各強調：「暴力和貧窮的受害者，離開自己的家鄉，在朝向美好未來的夢想旅程中，越來越遭到人口販運者的剝削。」他也提到：「聖經的啓示要求我們歡迎外方人，它告訴我們這樣做，我們就打開大門迎接天主，我們在他面前看到基督的容貌。許多機構、善會、運動和團隊——教區的、全國的和國際的組織，體驗到會晤、共享和精誠團結的同慶所帶來的奇妙及喜悅。」台灣地區主教團移民暨難民牧靈觀光委員會，透過移民的專任司鐸、牧靈工作者和保護移民權利及默默陪伴他們

的志工們，對此作出回應，以一體驗到會晤、共享和精誠團結的同慶所帶來的奇妙及喜悅。

台灣移民聯盟(MENZI)以服務與照顧移民為宗旨，致力於移工、移民、難民與船員的福祉與權益，維護上主所賦予他們的尊嚴。有時，某些專任司鐸和志工們也冒著危險去面對這些破壞移民和新住民的尊嚴與價值的不良制度。他們的努力鮮為人知，為了愛護這些移動中的人民，他們默默付出。他們在日常生活為移民們處理困境的額外勞苦，有些時候也會不被當地教會了解。教宗重申「教會的立場，就是與所有維護人們有尊嚴的生存權而努力的人們站在一起。」

欣逢慈悲禧年，每個人「我們被召叫去更用心注視慈悲，好使我們更能成為天主在我們生命行動的有效標記」(《慈悲面容》3)。教宗強調「天主的愛，意欲接觸每一個人。」這份愛被完全明白天主愛的奧秘的人們生活出來，這些人們接受上主的慈悲，並且將這一切轉向給那些在困境中的人，並承認每一個人都是人類大家庭的一分子。

在慈悲禧年之際，我要請求大家能夠致力履行形哀矜及神哀矜，並以個人簡單的方式，實行傳遞慈悲的使命，在自己生活的地方展示天父慈

悲的愛。慈悲乃是寬恕傷害我們的人，同情受到各種不義和虐待而受苦的人，善待我們當中的陌生人，向慈悲的天父打開心門。

我也要求所有的移民協調員和司鐸們，兢兢業業地實行上主賦予他們的司鐸聖召，成為傳遞慈悲的聖職人員。在講道中對移民們說明慈悲禧年對他們生活的重要性，細心地接待前往告解懺悔的移民們，他們因受到的創傷而導致他們犯下了過錯。藉著聖神，傳遞慈悲的人被賦予智慧、聰敏、明達、超見、孝愛、剛毅和敬畏；這些恩典將使我們敞開心門去幫助他人體驗天父慈悲的奇妙。

主教團移民暨難民牧靈觀光委員會邀請所有當地的本堂司鐸，聽從教宗的號召，打開大門歡迎移民朋友們加入堂區的團體，使他們也能融入堂區生活，只有當本堂司鐸懷著一顆開放的心，明白移民在路途中所面臨的困境，他們才能融入團體。他們是教會的一員，雖然我們彼此有著語言和文化的差異，但我們有著慈悲、愛心和體諒明達的共同文化。雖然我們各有不同的語言，但我們心中卻說同樣的話，講同一信仰的語言。甚至不是天主教徒的移民，他們在我們的教堂也同樣受歡迎，因為教會關心

所有需要幫助的人。天主教會超越了宗教、種族和膚色，每個人都是在天主面前同一個大家庭的成員。誠如教宗所說的：「接納別人，意指接納天主本身！天主的慈悲顯示在你們旅途中遇到的人身上，你們不要讓你們從天主慈悲所獲得的生命的希望和喜樂被剝奪了！」

親愛的弟兄姊妹、移民、難民、新住民和在台灣的外國學生們！在慈悲福音的核心，與別人相遇和接納，交織著與天主的相遇和被祂的接納。我們都是在人世間的移民，我們真正的居所是與慈悲天主聖父在一起的天鄉。我將你們託付於聖母瑪利亞——移民和難民之母，並託付於聖若瑟，他們經歷過逃亡埃及的辛酸。我也請中華諸聖人為大家代禱，並衷心給予你們我天主教的降福。

於二〇一五年十二月八日

聖母無玷始胎瞻禮

慈悲禧年開幕日

主教團移民暨難民牧靈觀

光委員會主席

林吉男主教

新年快樂
萬事如意

捐款徵信

2015年10-12月

捐款日	捐款人	金額
捐款項目:	一般捐款	
2015/10/1	沈常吉	3,000
2015/10/2	陳彥均	300
2015/10/2	趙培宏	1,000
2015/10/2	劉瓊菱	300
2015/10/5	李懷軍	2,500
2015/10/5	廖俊彥	2,000
2015/10/6	張君聿	1,000
2015/10/6	梁思明	1,000
2015/10/6	劉福龍	500
2015/10/7	洪國欽	1,000
2015/10/8	路蓮婷	1,000
2015/10/10	李昌倫	1,000
2015/10/12	王雯玲	300
2015/10/12	吳麗琴	200
2015/10/12	烏門茵	500
2015/10/12	楊阿禹 楊洪綉緞	1,026
2015/10/12	劉昀禎	1,000
2015/10/12	劉映汝	1,000
2015/10/12	劉順仕	1,000
2015/10/13	財團法人台灣省花蓮縣天主教聖吳甦樂女修會	10,000
2015/10/13	黃馨瑩	500
2015/10/13	解重生	500
2015/10/14	郭明融	500
2015/10/15	蔡誌恒	1,500
2015/10/19	林榮三 吳玉齡	2,000
2015/10/21	洪智贖	100
2015/10/22	昇仁教育機構	100
2015/10/23	張林芳	1,000
2015/10/27	王仁宏	500
2015/10/27	李婷	250
2015/10/27	林貞堅	500
2015/10/27	苗美華	2,000
2015/10/27	劉永福	1,000
2015/10/27	鄭浩延	500
2015/10/27	儲瑜清	1,000
2015/10/28	邱滿英	1,000
2015/10/28	陳芳珊	1,000
2015/10/28	鍾人儒	1,000
2015/10/28	鍾世宣	1,000
2015/10/28	鍾世暘	1,000
2015/11/3	財團法人新北市天主教聖心會	5,000
2015/11/5	陳彥均	300
2015/11/5	劉福龍	500
2015/11/9	張君聿	1,000
2015/11/9	陳素梅	2,000
2015/11/10	李昌倫	1,000
2015/11/10	梁思明	1,000
2015/11/11	王清良	1,000
2015/11/12	古招治	1,000
2015/11/16	中華殉道聖人朝聖地	300
2015/11/19	周蘊玉	500
2015/11/23	王翰倫	1,000
2015/11/25	王仁宏	500

2015/11/25	李婷	250
2015/11/25	林貞堅	500
2015/11/25	苗美華	2,000
2015/11/25	劉永福	1,000
2015/11/25	鄭浩延	500
2015/11/25	儲瑜清	1,000
2015/11/26	廖俊彥	2,000
2015/11/28	陳天意	500
2015/12/1	陳志豪	3,500
2015/12/1	毅成企業社	1,000
2015/12/2	王純一	1,000
2015/12/2	吳浩	1,000
2015/12/3	陳彥均	300
2015/12/3	澳門明愛會	3,887
2015/12/4	梁思明	1,000
2015/12/4	劉福龍	500
2015/12/9	邱淑宜	500
2015/12/10	李昌倫	1,000
2015/12/10	財團法人台東縣天主教聖十字架慈愛修女會	1,000
2015/12/12	張君聿	1,000
2015/12/14	Y四檳榔	500
2015/12/14	朱文秀	1,000
2015/12/14	艾斯機膜	500
2015/12/14	吳建良	1,000
2015/12/14	宏佳藥局	2,000
2015/12/14	邱阿丹	1,000
2015/12/14	冠德牙醫診所	500
2015/12/14	崔建禮	500
2015/12/14	陳美姿	500
2015/12/14	陳雅玫	500
2015/12/14	葉雪娥	500
2015/12/14	詹震銘	500
2015/12/14	慶川機車行	500
2015/12/14	蔡坤宇	500
2015/12/14	鄭文源	1,000
2015/12/16	邱芳美	2,000
2015/12/18	張林芳	1,000
2015/12/21	陳建華	2,000
2015/12/22	簡鼎立	1,500
2015/12/24	王仁宏	500
2015/12/24	李婷	250
2015/12/24	沈常吉	3,000
2015/12/24	林貞堅	500
2015/12/24	苗美華	2,000
2015/12/24	廖俊彥	2,000
2015/12/24	劉永福	1,000
2015/12/24	鄭浩延	500
2015/12/24	儲瑜清	1,000
2015/12/25	張蕙蘭	500
2015/12/26	周胡春紅 周泳祥	1,000
2015/12/26	陳智寧	2,000
2015/12/28	陳夢樵	100
2015/12/28	蕭志冠	10,000
2015/12/29	陳宗祺	5,000
2015/12/29	黃啓明	500
2015/12/31	陳李麗春	600
2015/12/31	楊天漢	300

內
已
付許可證
1752 號

誌